من سرق بيضه عيد الفصح

Kven har stole påskeegget?

Norsk	Arabisk
Mysterium	لغز
Påskeegg	بيض عيد الفصح
Detektiv	محقق
Mistenkt	مشتبه به
Vitne	شاهد
Spor	اثر
Solbriller	نظارات شمسيه
Bevis	دليل
Skyldig	مذنب
Hytte	كوخ
Skummel	مخيف
Rampete	مؤذي
Nabo	جيران
Kortstokken	ورق اللعب البوكر
Palmesøndag	اليوم الذي يصل به المسيح الى يورسليم
Skjærtorsdag	الخميس الذي يسبق جمعه الالام
Langfredag	جمعه الالام اليوم الذي يصلب به المسيح
Påskeaftan	ليله عيد الفصح

dliste

odha ya maneno

Kven har stole påskeegget?

Stian og Ali er på hyttetur på fjellet saman med mor og far til Stian. Vetlesyster til Stian, Tiril er og med. Det er påskeferie og dei skal gå på ski, spele kort og kose seg med påskeegg. På påskeaftan skal dei ete all sjokoladen i påskeegget.

Nani aliyeiba yai la pasaka?

ستيان وعلي في رحله الى كوخ على الجبل مع والده و والد ستيان. تيريل الاخت الصغيره لستيان ايضا.
انها عطله عيد الفصح سوف يتزلجون ويلعبون لعبه الورق (البوكر) ويستمتعون ببيض عيد الفصح. في ليله عيد الفصح سياكلون كل الشوكلاته التي في بيض عيد الفصح.

هذه عائله ستيان وعلي والكلب باسوب

Dette er familien til Stian, Ali og hunden Passop.

Stian og Ali kosar seg, medan Tiril ikkje tykkjer det er noko gøy. Gutane leikar ikkje med ho, og ho vil reise heim til venene sine. Ho saknar venene sine.

ستيان وعلي يصبحون محققين. انهم يستمتعون بهذا ولكن تيريل لاتعتبره بالشيء الممتع.الاولاد لايلعبون معها وهي تريد العوده البيت والئ اصدقائها.هي تفتقد اصدقائها.

Dette bildet av Ukjent forfatter er lisensiert under CC BY

Stian og Ali blir detektivar

Dei siste dagane har det byrja å hende mystiske ting på hytta. I går, på skjærtorsdag var kortstokken vekke når dei skulle spele kort. Dei leitte over alt, men det vart ikkje noko kortspel.

I dag er det langfredag og dei har tenkt å gå på ski, men når dei kjem ut er skia til Stian forsvunne. Stian og Ali bestemmer seg for å gjere litt detektivarbeid. Dei lyt samle spor, men fyrst lagar dei ei liste over mistenkte.

ستيان وعلي يصبحون محققين.

في الايام القليله الماضيه بدئت تحدث اشياء غامضه في الكوخ.بالامس في يوم خميس العهد اختفت اوراق لعبه البوكرفي الوقت الذي كانوا سيلعبون البوكر. لقد قاموا بالبحث في كل مكان ولكنهم لم يجدوا اوراق البوكر.

اليوم هو يوم جمعه الاحزان ولقد فكروا في الذهاب للتزلج على الجليد ولكن عندما خرجوا وجدوا ان ادوات التزلج الخاصه بستيان قد اختفت. ستيان وعلي قرروا القيام ببعض التحقيقات. يجب عليهم تتبع بعض الاثار, ولكن عليهم اولا عمل قائمه بالمشتبه بهم.

Dei mistenkte

På nabohytta er familien Hansen. Det er mor, far og ein veldig rampete gut på 5 år.

Her ser du familien på nabohytta. Familien kjem alltid og spør om dei vil ha kake, om dei vil vera med på tur, eller om dei vil ha appelsin. Stian tykkjer dei oppfører seg veldig mistenkeleg. Stian skriv mistenkt nr. 1, Far Hansen og mistenkt nr.2, Mor Hansen.

المشكوك بهم

في الكوخ المجاور يسكن عائله هانسن. الاب والام وصبي مؤذي عمره خمس سنوات.

هنا ترى العائله بالكوخ المجاور. العائله دائما تائتي لتسئلهم اذا كانوا يريدون الكيك ,او اذا كانوا يريدون الذهاب برحله معهم, او اذا كانوا يريدون البرتقال. ستيان يعتقد انهم يتصرفون بطريقه مثيره للشك.
ستيان يسجل المشتبه به رقم 1 هو والد هانسن, والمشتبه به رقم 2 هوام هانسن.

هذا الرجل في الكوخ وهذه سيارته.
في الجانب الاخر من الطريق يوجد كوخ كبيرولطيف. في خارج الكوخ تقف سياره سوداء.شكلها مثير للشك وستيان يسجل المشتبه رقم 3,الرجل ذو القبعه.

Her er mannen på hytta, og her er bilen hans.
På andre sida av vegen ligg det ei stor, fin hytte. Utanfor står ein svart bil. Den ser skummel ut og Stian skriv; mistenkt nr. 2, Mann med hatt.

Ali tenker at det er fleire mistenkte og skriv nokre namn til på lista.

Slik ser lista ut no:

علي يفكر انه يوجد العديد من المشتبه بهم ويكتب عدد من الاسماء في القائمه

هكذا تبدو القائمه عندما تكمل

Mistenkte

1. Far Hansen
2. Mor Hansen
3. Mann med hatt
4. Faren til Stian
5. Moren til Stian
6. Tiril
7. Sønnen til Hansen

På jakt etter spor

For å finne den skuldige må dei leite etter spor. Dei ser etter fingeravtrykk og fotspor i snøen.

Under hyttevindauget finn dei mange spor, både små og store spor. Størrelse 44 minst. Far til Stian brukar størrelse 42, og mor til Stian brukar størrelse 38. Då kan dei sikkert stryke dei frå lista.

بحث عن القرائن

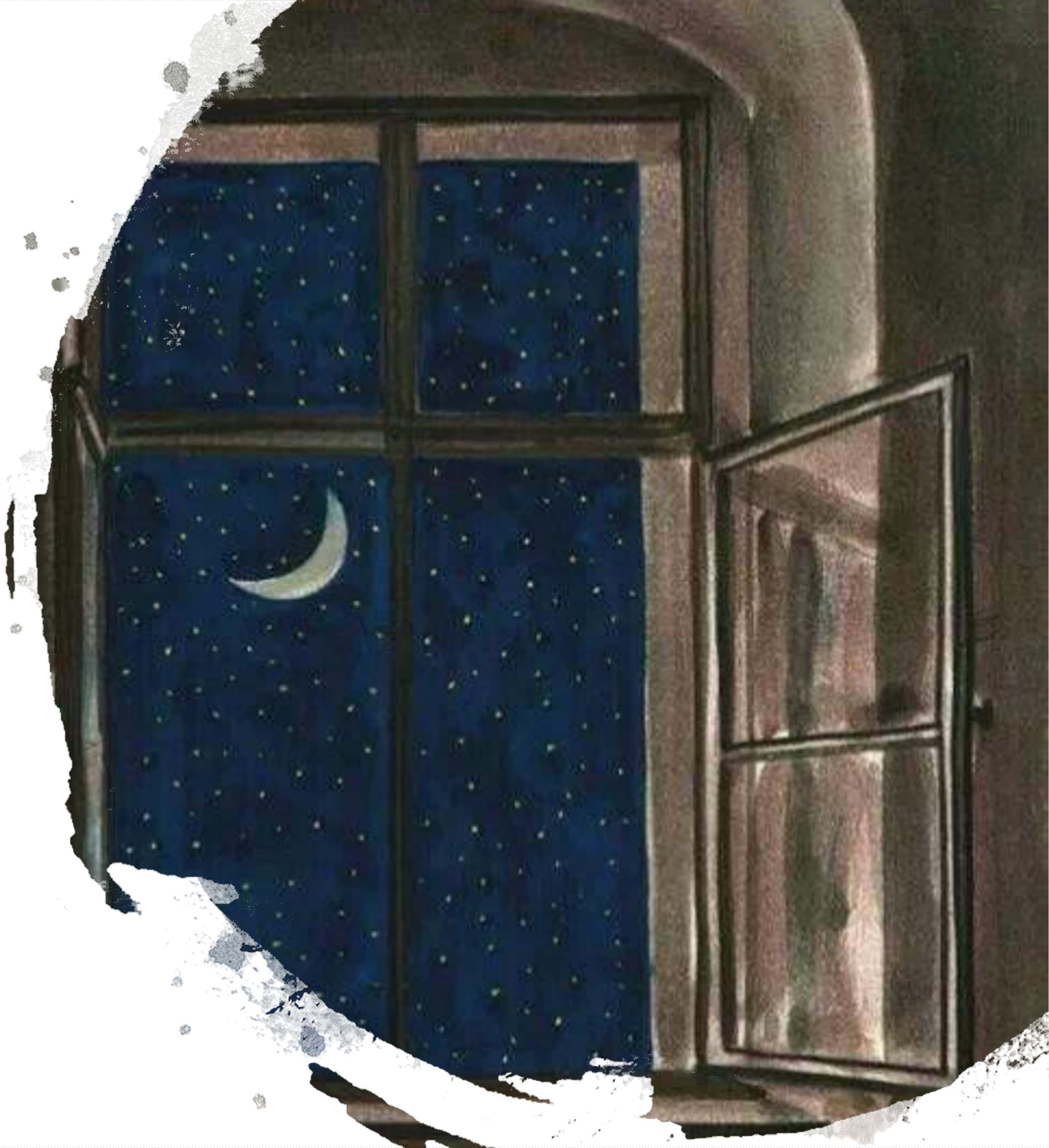
للعثور على الجاني يجب البحث عن القرائن. انهم يبحثون بصمه او اثار اقدام في الثلج.

تحت شباك الكوخ تجد الكثير من الاثار, من كلا الحجمين الصغيروالكبير.اقل قياس هو44. والد ستيان يستخدم قياس42 و والده ستيان تستخدم قياس 38. لهذا يجب عليهم من المؤكد شطبهم من القائمه

Det er blitt kveld på langfredag. Ali vaknar og ser på klokka. Den er 00.05. Han høyrer merkelege lydar utanfrå. Han kviskrar ut i natta;

Stian, Stian du må vakne.

Stian set seg opp i senga. Han høyrer og lydane, dei kjem frå hytta over vegen. Kva er det som skjer?



لقد حل المساء في يوم جمعه الالام. علي يستيقيض وينظر الى الساعه. الساعه 00.05. هو يسمع اصوات غريبه من الخارج. هو يهمس ليلا:

ستيان, ستيان, يجب ان تستيقض.

ستيان يجلس على السرير. هو ايضا يسمع الاصوات, التي تاتي من كوخ عبر الشارع. ما الذي يحدث؟ انهم ينظرون من النافذه و يرون سيده تخرج من الكوخ وتذهب الى السياره. لديها حقيبه سفر سوداء وترتدي نظارات شمسيه, بالرغم من انه منتصف الليل. لقد حصلوا مشتبه به اخر.

Dei ser ut av vindauget og ser ei dame som kjem ut frå hytta og som går bort til bilen. Ho har med seg ein svart koffert og ho brukar solbriller, sjølv om det er midt på natta. Dei har fått enno ein mistenkt.

انهم ينظرون من النافذه و يرون سيده تخرج من الكوخ وتذهب الى السياره. لديها حقيبه سفر سوداء وترتدي نظارات شمسيه, بالرغم من انه منتصف الليل. لقد حصلوا مشتبه به اخر.

No ser lista slik ut:

الان تبدو القائمه بهذا الشكل

Når dei vaknar påskeaftan, kjem Tiril og seier at påskeegga også er vekke. Gutane hald fram med å leite etter spor. Dei brukar kakaopulver for å sjå etter fingeravtrykk på skåpet der påskeegga låg. Dei finn mange, men dei veit ikkje kven sine fingeravtrykk det er. Dei finn og eit hårstrå. Nokre som har lyst, langt hår har vore der.

عندما يستيقضون عشيه عيد الفصح, تاتي تيريل وتقول ان بيض عيد الفصح ايضا اختفى. الاولاد يستمرون بالبحث عن اثر. يستعملون بودره الكاكاو للبحث عن بصمات في الخزانه التي كان بيض عيد الفصح موجود فيها. لقد وجدوا العديد من البصمات, ولكن لايعلمون من هم اصحاب هذه البصمات. لقد وجدوا ايضا شعره. شخص له شعر اشقر وطويل كان موجود في المكان.

Mistenkte

1. ~~Far Hansen~~
2. ~~Mor Hansen~~
3. ~~Mann med hatt~~
4. ~~Faren til Stian~~
5. ~~Moren til Stian~~
6. Tiril

No er det berre to mistenkte att

الان اصبح المشكوك بهم فقط اثنان

Plutseleg kjem hunden Passop springande. Han bjeffar og lograr med halen. Ali og Stian går ut saman med hunden. Hunden spring mot vedboden.

- فجأةً يأتي الكلب باسوب راكضاً. ينبح ويهز ذيله. علي وستيان ييذهبون خارجاً والكلب معهم. هو يركض بأتجاه مخزن الحطب.

Gutane ser at døra står open og dei kiker inn. Der ser dei skia til Stian, påskeegga og kortstokken. Men korleis har alt dette hamna i vedboden?

الاولاد يرون ان الباب مفتوح ويلقون نظره داخل المخزن. وهناك يجدون الزلاجات, بيض عيد الفصح و ورق اللعب. ولكن كيف ان جميع هذه الاشياء وصلت الى المخزن؟

Innerst inne i kroken, ser dei lyst, langt hår som stikk fram. Det er Tiril.

هناك في الزاويه داخل المخزن يرون شعره
شقراء وطويله تبرز. انها تيريل

تيريل لم تريد ان تكون معهم في
كوخ, هي حاولت اخفاء كل هذه
الاشياء, حتى يذهب الجميع الى
المنزل. هي لاتريد ان تكون وحيده,
بل ارادت ان تكون مع اصدقائها.
الان ياخذون معهم بيض عيد الفصح
الى الكوخ. هناك يأكلون الشكولاته
ويلعبون ورق البوكر

Tiril ville ikkje vera med på hytta. Ho prøvd å gøyme alle tinga, slik at alle saman kunne reise heim. Ho ville ikkje vera aleine, men saman med venene sine. No tek dei alle saman med seg påskeegga inn i hytta. Dei et sjokolade og spelar kort alle saman.

Frida Tusenfryd, 2016

Glimt fra et flerspråklig klasserom

www.utenenrodraad.com